

(1)

(N° 47)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 10 DÉCEMBRE 1907.

Projet de loi sur la navigation maritime et la navigation intérieure (1). | Ontwerp van wet betreffende de zee- en binnenvaart (1).

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA CHAMBRE AU PREMIER VOTE.

ARTICLE PREMIER.

TITRE I^{er}.

ARTICLE PREMIER.

Sont considérés comme navires, pour l'application de la présente loi, tous bâtiments d'au moins 25 tonneaux de jauge qui font ou sont destinés à faire habituellement en mer le transport des personnes ou des choses, la pêche, le remorquage ou toute autre opération lucrative de navigation (2).

AMENDEMENTEN DOOR DE REGERING INGEDIEND OP DEN TEKST IN EERSTE LEZING AANGENOMEN DOOR DE KAMER.

EERSTE ARTIKEL.

TITEL I.

ARTIKEL 1.

Met het oog op de toepassing van deze wet, worden als zeeschepen beschouwd alle vaartuigen van ten minste 25 ton, gewoonlijk gebruikt of bestemd tot het vervoer van personen of zaken, tot visschen, sleepen, of tot elke andere winstgevende verrichting van scheepvaart op de zeevaten (2).

(1) Projet de loi, n° 60
Rapport, n° 174
Amendements, n° 117
et 149
Amendements, n° 5, 11, 15, 19 et 23
Texte adopté par la Chambre au premier vote, n° 26.

(2) Conséquence de la modification introduite au premier vote à l'article 260.

(1) Wetsontwerp, n° 60
Verslag, n° 174
Amendementen, n° 117
en 149
Amendementen, n° 5, 11, 15, 19 en 23.
Tekst door de Kamer in eerste lezing aangenomen, n° 26.

(2) Als gevolg van de wijziging bij de eerste stemming in artikel 260 gebracht.

ART. 3.

Tout navire, construit ou en construction, naviguant ou destiné à naviguer sous pavillon belge peut, à la demande des intéressés, être immatriculé au bureau de la conservation des hypothèques à Anvers.

ART. 9.

Rédiger le premier alinéa de la manière suivante :

Sont également inscrites audit bureau les demandes tendant à faire déclarer la résolution, la révocation, l'annulation d'une convention rentrant dans les termes de l'article précédent ou à faire constater l'existence de droits réels autres qu'un privilège sur un navire construit ou en construction et les décisions rendues sur cette demande (1).

ARTICLE 6.

TITRE IX.

ART. 260.

Sont considérés comme bateaux pour l'application de la présente loi, les bâtiments qui font ou sont destinés à faire habituellement dans les eaux territoriales, le transport des personnes ou des choses, la pêche, le remorquage, le dragage ou toute autre opération lucrative de navigation.

Sont assimilés aux bateaux, pour l'application de la présente loi, tous les bâtiments de moins de 25 tonneaux de jauge qui font habituellement en mer semblables opérations.

ART. 3.

Elk reeds gebouwd of in aanbouw zijnde zeeschip, varende of bestemd om te varen onder Belgische vlag, kan, op de aanvraag van de belanghebbenden, worden teboekgesteld ten kantore der hypotheekbewaring te Antwerpen.

ART. 9.

De eerste alinéa op te stellen als volgt :

Worden eveneens ten gemelden kantore ingeschreven: de eischen die er toe strekken de ontbinding, de herroeping, de vernietiging eener in de bewoordingen van het vorig artikel vallende overeenkomst te doen verklaren, of het bestaan te doen vaststellen van een zakelijk recht, dat geen voorrecht is, op een reeds gebouwd of in aanbouw zijnde zeeschip, alsmede de vonnissen over deze eischen verleend (1).

ARTIKEL 6.

TITEL IX.

ART. 260.

Met het oog op de toepassing van deze wet, worden als binnenschepen beschouwd de vaartuigen gewoonlijk gebruikt of bestemd tot het vervoer van personen of zaken, tot visschen, sleeven, baggeren of tot elke andere winstgevende verrichting van scheepvaart in de territoriale wateren.

Met het oog op de toepassing van deze wet, worden met de binnenschepen gelijkgesteld al de vaartuigen van minder dan 25 ton, die gewoonlijk op de zeevaten voor soortgelijke verrichtingen worden gebruikt.

Le Ministre de la Justice,

RENKIN.

(1) Conséquence de la modification apportée au premier vote à l'article 16.

(1) Als gevolg van de wijziging bij de eerste stemming in artikel 16 gebracht.